

## Mots empruntés à l'arabe, ou à d'autres langues en passant par l'arabe

NB : en italique, termes d'origine non arabe ; le sens de l'arabe est indiqué quand il est différent ; «ancien» signifie que le terme n'est plus en usage aujourd'hui

					Sens moderne en arabe	
albicocca	albaricoque	apricot	apricot	abricot		البرقوق
alcova	alcoba	Alkoven	alcove	alcove	dôme, coupole	القبة
algebra	álgebra	Algebra	algebra	algèbre		الجبر
almanacco	almanaque	Almanach	almanac	almanac	climat	المنامخ
ambra	ámbar	amber	amber	ambre		عنبر
ammiraglio	Almirante	Admiral	admiral	amiral	ancien : commandeur de la marine	أمير البحر
arsenale	arsenal	Arsenal	arsenal	arsenal	ancien : maison de l'industrie navale	دار الصناعة
assassino	asesino	Mörder	assassin	assassin	toxicomanes	الحشاشين
azimuth	azimut	Azimut	azimuth	azimut		السمت
baroud	baroud		baroud	baroud	poudre à canon	البارود
caffè	café	Kaffee	coffee	café		قهوة
		Chef	<i>leader</i>	caïd	chef	قائد
caraffa	jefe	Karaffe	carafe	carafe	ancien	غرفة
carati	quilates	Karat	carat	carat		قراط
carruba	algarrobo	<i>Johannisbrot</i>	carob	caroube		خروب
<i>figura</i>	<i>figura</i>	Ziffer	<i>figure, numeral</i>	chiffre		صفر
cotone	algodón	<i>Baumwolle</i>	cotton	coton		قطن
cremisi	carmesí	Karmesinrot	crimson	cramoisi		قرمزي
divano / dogana	sofá / aduana	Diwan / <i>Zoll</i>	divan / <i>customs</i>	divan / douane	chancellerie, recueil de poésie	ديوان
elisir	elixir	Elixier	elixir	elixir		الإكسير
dragoncello	estragón	Estragon	tarragon	estragon	ancien	إصطخرون
Gazele	Gazele	Gazelle	gazelle	gazèle		غزالة
jerboa	jerboa	<i>Wüstenspringmaus</i>	gerbil	gerboise		جربع
giraffa	jirafa	Giraffe	giraffe	girafe		زرافة
catrame	alquitrán	Teer	<i>tar</i>	goudron		قطران
chitarra	guitarra	Gitarre	guitar	guitare	cithare	قيثارة
<i>possibilità</i>	<i>oportunidad</i>	<i>Zufall</i>	hazard	hasard	ancien	هزر
hashish	hachís	Haschisch	hashish	hachiche	herbe	حشيش
<i>vaso</i>	<i>tarro</i>	<i>Tonkrug</i>	jar	jarre		جرة

## Mots empruntés à l'arabe, ou à d'autres langues en passant par l'arabe

NB : en italique, termes d'origine non arabe ; le sens de l'arabe est indiqué quand il est différent ; «ancien» signifie que le terme n'est plus en usage aujourd'hui

<i>gonna</i>	<i>falda</i>	<i>Rock</i>	<i>skirt</i>	jupe	toge (homme)	جبة
liuto	laúd	Laute	lute	luth		عود
negozio	tienda	Kundenmagazin	<i>shop</i>	magasin	dépôt, réserve	مخزن
<i>rivista</i>	<i>revista</i>		magazine	magazine		مخزن
massaggio	masaje	Massage	massage	masser	toucher	مس
<i>bastone</i>	<i>batuta</i>	<i>Leitung</i>		matraque	marteau	مطرقة
<i>significa</i>	<i>decir</i>	<i>bedeuten</i>	<i>mean</i>	mesquin	misérable, malheureux	مسكين
<i>chiffon</i>		<i>Chiffon</i>	Muslin	mousseline	<i>ancien</i>	موصلي
monsone	monzón	Monsun	monsoon	mousson	saison	موسم
noria	noria	noria		noria		ناعورة
<i>collo</i>	<i>cuello</i>	<i>Chiffon</i>		nuque		عنق
Oasis	oasis	Oasis	oasis	oasis		واحة
quintale	quintal	quintal		quintal		قنطار
arancione	naranja	Orange	orange	orange	orange acide (issu de la greffe d'un citronnier sur un oranger)	نارنج
Reef	arrecife	Reef	reef	récif	trottoir	رصيف
zafferano	azafran	Safran	saffron	safran		زعفران
sciropo	jarabe	Sirup	syrup	sirop	soupe	شربة
divano	sofá	Sofa	sofa	sofa	<i>ancien</i>	صفة
sorbetto	sorbete	Sorbet	sherbert, sorbet	sorbet		شربة
tabacco	tabaco	Tabak	tobacco	tabac		تبغ
talco	talco	Talk	talcum	talc		طلق
talismano	talismán	Talisman	talisman	talisman		طلسم
tamarindo	tamarindo	Tamarinde	tamarind	tamarin		تمر حنة
			tariff	tarif		تعريفة
tazza	taza	Tasse	<i>cup</i>	tasse		طاس
			dragoman	truchement	traduction	ترجمة
zenit	cenit	Zenit	zenith	zénith		سمت
zero	cero	Null	zero	zéro		صفر